

L'iceberg

UN CONCEPT DE CULTURE

Source : AFS Orientation Handbook, New York : AFS Intercultural Programmes Inc. Vol 4 page 14, 1984.

Une culture est constituée d'aspects visibles (la partie émergée de l'iceberg) et d'aspects cachés (la partie immergée de l'iceberg). Les aspects visibles sont observables lors de la traversée d'une région, d'un pays (habitat, habillement, langue, musique...) ; les aspects cachés, moins flagrants, se révèlent lorsque l'on vit dans un groupe et qu'on cherche à connaître l'origine des aspects visibles : la vision du monde, les rapports hommes/femmes, la place de l'enfant, les concepts, les attitudes morales...

Perception immédiate

tenue vestimentaire
arts littérature théâtre
musique classique ou populaire
danses folkloriques jeux art culinaire

Échappe à la perception immédiate

idéaux relatifs à l'éducation des enfants
cosmologie rapports avec les animaux
notion de modestie conception de la beauté
modes de relations supérieurs/subalternes règles de bienséance
définition du péché séduction notion de ce qui est juste
rythme de travail prise de décision en groupe
conception de la propreté attitudes par rapport aux personnes à charge
théorie de la maladie résolution des conflits incitations au travail
notions de leadership conception de la mobilité façon de regarder
rôle par rapport à la position selon l'âge, le sexe, l'activité professionnelle, la parenté, etc.
définition de la démence amitié perception de « soi » modes de perception visuelle
langage corporel expressions du visage notions de la logique et de la validité
gestion des émotions modes conversationnels dans divers contextes sociaux
préférence pour la compétition ou la coopération degré d'interaction sociale
conception du passé et de l'avenir organisation du temps
arrangement de l'espace physique notions d'adolescence
etc.